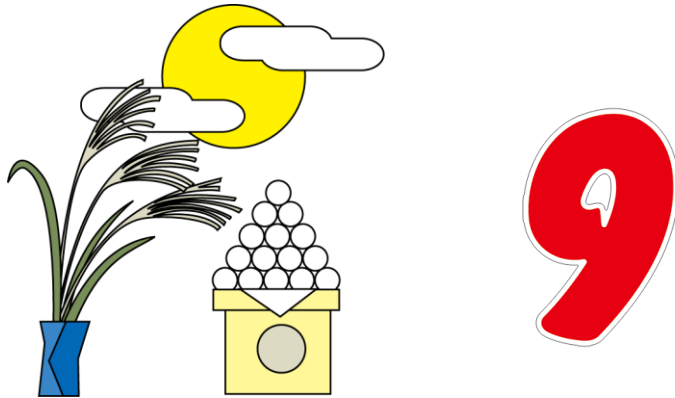


# What's New?

Niihama City

No.229 September 2014  
Published by SGG Niihama



## “My Dream Become Truth”

**Hanan Al Awadhi**

When I was in elementary school, I used to watch Japanese movies, of course with English or Arabic subtitles. Then when I grew up, I became interested in the science of technology which led me to follow technology news, especially from Japan which was considered "the best country in technology." This is one of the reasons that increased my curiosity to visit Japan.

After I graduated from the computer science faculty, my wish to visit Japan became greater, to live in an advanced environment. One other thing that increased my desire to visit Japan was a program on Arabic TV, called Khawater 5. (You can find it on YouTube easily.) This program converted my curiosity about Japan to love. Through this program I got a lot of knowledge about Japan.

The program covered almost everything, such as education in Japan and how students' behavior in school shows so much respect. In addition, the education system is very effective for students. The show also showed how the Japanese government is organized to provide different facilities for the public. The fabulous part was about technology in Japan, and how advanced it is compared with the Arabian area. Transportation in Japan has a high level, which makes it very easy and fast to transit from one city to other cities. I found myself very interested to discover more and more about Japan, thus my love increased at same time.

At this point, my dream grew to be a goal - it must be achieved. But to achieve the dream, it needs to be really strong. There were some questions that came into my mind, which made me worry, such as:

- 1) The different culture.
- 2) My skills in technology which were not as much as Japanese skills.
- 3) I can't speak Japanese.
- 4) I'm coming from a developing country! They are an advanced country, and so on ...

The above obstacles made me confused! And I asked myself, “Can I make my dream truth?!?”

At that point, I found an advertisement to apply for a scholarship in Japan for teacher training. "Sounds nice! But can I apply?" This was my question. I got the answer for this question from the Japanese Embassy. They were very nice and they supported me. Their kindness was a perfect example of the Japanese people.

Now, I'm here in my "dream country" with very nice and helpful people. My obstacles started to fall down one by one. The Japanese people respect others' cultures. In Ehime University, I got so much support from everyone to improve my knowledge about Japanese culture and Japanese language. I improved my skills in technology in the Laboratory. As a result, all obstacles that I was worried about are not there. There is just one thing that you must worry about: if you can't speak Japanese very well, your communication with Japanese will be weak, thus it will not be easy to make friendships. My advice to foreigners: Japanese language is very important to live and create friendship in Japan.

Until now I have done my best to succeed in Japan, my "dream country." Every day, as I discover how much my country Yemen is so far away from Japan in all aspects, I really wish that Yemen would use Japan as example to get improvement.

Finally, I will not forget my life in Japan, my great experience here, the people I have met. "Japanese culture" - the words have many meanings, of respect, history, science, wisdom, thought, etiquette, and more. I Thank GOD who made my dream reality.



Hanan Al Alawadi is from Yemen. She is a research student at Ehime University computer science faculty. She came to Matsuyama last October. She likes to travel around the world to increase her knowledge. She would like to know more about Japan too.

### **Information in English & Chinese on the Web**

**\*What's New?**

**\*How to sort garbage and trash**

**\*Information on living in Niihama**

Click  <http://www.city.niihama.lg.jp/english/>

[Clair:\\*Multilingual Living Information](http://www.clair.or.jp/tagengorev/en/index.html)

<http://www.clair.or.jp/tagengorev/en/index.html>

## September Events

### ☆9/8 (Mon) Free Poster of the Taiko Festival 8:30~

You can get one free at Unyu-kanko-ka on the 4<sup>th</sup> floor of the City Hall. First come, first served. (1,000 only)

### ☆9/6~10/13 Taro Stew on the Kokuryo River bed 18:00~21:00

At the river-bed of the Kokuryo River, west of the City Gym. \1600/per person if you reserve, \1800 on the day.

For further information, TEL: 33-3920

### ☆9/9 (Tue) Viewing the Moon, 10,000 Candle Lights & Free Taro Stew 18:00~

At Niihama City Baseball Stadium. If rains, at Niihama Komin-kan. For further information Tel: 32-8312

### ☆9/17~9/25 Japanese Print Engraving Exhibition by Yoshinari Ishimura 9:30~17:30

At Kyodo Museum, next to the City Hall. Admission free.

Last November Mr. Ishimura won the Drawing Contest of the New Ecole de Paris Ukiyo-picture Exhibition. He will exhibit "My Illustrated Encyclopedia of Animals".



**Niihama ranked 9th for Quality of Life by Housewives in Japan.** (from Asahi Shimbun, June 7)

Niihama was ranked 9th and Matsuyama 5th in a survey asking: "Are you happy living in your city as a housewife?" It was carried out by Gakken Publishing in Tokyo. The two cities were ranked No.1 and No.2 in Shikoku. Both cities received high scores for happiness from the aspect of "the family". So young housewives must be satisfied with their lives.

The survey was conducted last April when the first issue of a new magazine was launched. Out of the 813 local city governments in Japan and the 23 wards of Tokyo, 104 were selected to find out whether housewives feel happy regarding food, clothing, housing and child rearing. Then questionnaires were sent out to 4793 housewives aged between 20 and 49. The following 5 points were graded: \*living \*family \*money \*food & health and \*goods & hobbies.

Matsuyama received a high mark with regard to \*family. Housewives seem to enjoy good relationships with other mothers and their family members.

Niihama got good grades in the following three areas, \*family \*food & health and \*goods & hobbies. Many answered, "I can decide many things related to family matters." It shows that their family members are generally nice to them and put high value on their work as housewives.

For further information, click <http://aene.jp/>



**Homestay and Work at a Fisherman's House For 3 nights and 4 days** (From Ehime Shimbun)

'Uwajima Komobuchi Fisherman's Work' started last March. You can stay at fisherman's house and help with their work. Komobuchi is famous for its aquaculture. This project is not well known yet but several groups of people have taken part in it and have been satisfied with the experience. Komobuchi is a village with a population of about 400. It is located on the western tip of the Miura Peninsula, which protrudes into the Uwa Sea. They live on fish breeding, pearl farming and iwagaki oyster farming,

which has begun to replace slow pearl farming. *Fisherman's Work* aims to promote aquaculture and to secure and foster the future of the industry. Anyone who is between 18 and 69 years old and can do physical work is eligible to apply. They can stay for 3 nights and 4 days at fisherman's home for either pearl farming or oyster farming. A couple from Kyoto, Asaichi Matsuira (67) and his wife Takako (65) stayed at Shinga Ikezoe's (56), pearl farm, at the end of April. They worked on a raft taking the old oysters off the cages or ropes and replacing them with new/younger oysters to use for growing pearls, and cleaning the shells.

Asaichi said, "I gave it a try to widen my horizons. Now I understand how challenging this work is." Takako said, "I am happy to talk with the local people. We cannot have such an opportunity on the usual sightseeing tour." She also said, "All the food I had was very delicious. I want to come back another season and try other jobs." This project is available until December 26. For further information, please call Komobuchi community center Tel:0895-56-0358



## MOVIES

### TOHO CINEMAS Niihama (AEON Mall)

July 19 ~ Planes : Fire & Rescue 2D Dubbed  
July 25 ~ GODZILLA 2D English • Dubbed / 3D Dubbed  
  
August 8 ~ TRANSFORMERS: Age of Extinction  
2D English / 3D Dubbed  
August 22 ~ INTO THE STORM 2D English  
September 6 ~ Non-Stop 2D English  
September 13 ~ GUARDIANS OF THE GALAXY  
2D English 3D  
September 19 ~ DAWN OF THE PLANET OF THE APES  
2D English

#### Information Service

Internet: <http://niihama-aeonmall.com>

Tape (24 hrs): 050-6868-5019(in Japanese)

Movies might be changed without notice. Please check.



SGG would welcome any suggestions, questions or ideas for monthly articles. email: [yukiko-m@shikoku.ne.jp](mailto:yukiko-m@shikoku.ne.jp)

[kasi4386@plum.ocn.ne.jp](mailto:kasi4386@plum.ocn.ne.jp)

[sheep@abeam.ocn.ne.jp](mailto:sheep@abeam.ocn.ne.jp)

\* The editors for this month is Y. Amano & E. Okada.

# ONE POINT JAPANESE

## “いためる、～いために、煮る”

A : 最近、あまり 外食しませんね。Saikin amari gaishoku shimasen ne.

(Recently you haven't eaten out much, have you?)

B : ええ、ほとんど 自炊しています。Ee, hotondo jisui shiteimasu.

(That's right. I cook for myself most of the time.)

A : 昨日は 何を 作ったんですか。Kinō wa nani o tsukuttan desu ka.

(What did you cook yesterday?)

B : 野菜いためます。近所の 人に たくさん 野菜を もらったので。

Yasai itame desu. Kinjo no hito ni takusan yasai o moratta node.

(Stir-fried vegetables. I got a lot of vegetables from a neighbor.)

A : 今日は何? Kyo wa? (What about today?)

B : 牛丼と トマトサラダです。Gyūdon to tomato sarada desu.

(Gyudon and tomato salad.)

A : 牛丼が 作れるんですか。Gyūdon ga tsukureru desu ka.

(Can you make gyudon?)

B : ええ。簡単だし、吉野家のより 安く できますよ。

Ee. Kantan da shi, Yoshinoya no yori yasuku dekimasu yo.

(Yes. It is easy and you can make it cheaper than Yoshinoya.)



《牛丼の作り方》 《 How to make Gyudon 》

1. 牛肉と薄切りにした玉ねぎを油でいためる。

Gyuniku to usugiri ni shita tamanegi o abura de itameru.

(Saute beef and thin-sliced onion in oil.)

2. ①のたれを入れて5～6分煮る。

①no tare o irete goroppun niru.

(Add sauce ① and simmer for five or six minutes.)

3. 2をどんぶりに入れたご飯の上のせて、出来上がり。

2 o donburi ni ireta gohan no ue ni nosete, dekiagari.

(Put 2 on top of rice in a bowl and it's finished!)

4. 煮すぎないのがコツです。Nisuginai no ga kotsu desu.

(The trick is not to simmer it too much.)

<材料>zairyo <ingredients>

牛肉 150g (薄切り) beef 150g (sliced)

玉ねぎ 1/2個 ごはん 2杯分 onion a half rice two

bowls

① ・水 カップ 1/2 ・酒 大さじ 1 (15cc) ・しょう油

大さじ 1

・砂糖 小さじ 1 ・みそ 少々

・ half a cup of water ・ a tablespoon of sake (15cc)

・ a tablespoon of soy sauce ・ a teaspoon of sugar ・ some

miso

< by Niihama Nihongo no Kai >

NNK also provides Japanese lessons for foreigners living in Niihama.

Feel free to contact us at: Tel 0897-34-3025 (Manami Miki).

e-mail : manami-m@js6.so-net.ne.jp

